Porównanie tłumaczeń Jana 4:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wyszli z — miasta i przychodzili do Niego.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wyszli więc z miasta i przychodzili do Niego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyszli (zatem) z miasta i ruszyli do Niego.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wyszli z miasta i przychodzili do niego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wyszli więc z miasta i przychodzili do Niego
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wyszli zatem z miasta i ruszyli w Jego stronę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wyszli więc z miasta i przyszli do niego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A przetoż wyszli z miasta i przyszli do niego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A przetoż wyszli z miasta i szli do niego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wyszli z miasta i szli do Niego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wyszli więc z miasta i przyszli do niego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wyszli z miasta i szli do Niego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ci więc wyszli z miasta i przybyli do Jezusa.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Wyszli z miasta i udali się do Niego.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Wyszli więc ze wsi i pośpieszyli do Jezusa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wyszli więc z miasta i zdążali do Niego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Вийшли з міста й ішли до нього.

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Wyszli z miasta i przychodzili istotnie do niego.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem wyszli z miasta i przychodzili do niego.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Wyszli z miasta i zaczęli iść do Niego.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oni wyszli z miasta i zaczęli do niego przychodzić.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Mieszkańcy wyszli więc z miasteczka i szli zobaczyć Jezusa.